

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ/TECHNICAL REQUIREMENT

На услуги по разработки (пересмотр) декларации промышленной безопасности на опасных производственных объектах СП ООО «Uz-Kor Gas Chemical».

/ For services for developing (revision) industrial safety declarations at hazardous production facilities
JV "Uz-Kor Gas Chemical" LLC

№	Наименование пунктов/ Name of items	Содержание разделов задания/ Content of the sections of proposal
1	2	3
1.	Заказчик/Customer	СП ООО «Uz-Kor Gas Chemical»/ JV «Uz-Kor Gas Chemical» LLC
2.	Адрес / Address	Республика Каракалпакстан, Кунградский район, поселок п. Кырккыз, УГХК / Republic of Karakalpakstan, Kungrad district, settlement Kirk Kiz, UGCC
3.	Основание на разработку (пересмотр) декларации/ Basis for developing (revision) of declaration	Исполнения Закона Республики Узбекистан №ЗРУ-57 от 28.09.2006г. «О промышленной безопасности опасных производственных объектов», а также Постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан №271 от 10.12.2008г. «О дополнительных мерах по реализации Закона Республики Узбекистан «О промышленных безопасности опасных производственных объектов»/ Implementation of the Law of the Republic of Uzbekistan No.LRU-57 dated 28.09.2006. "On industrial safety of hazardous production facilities", as well as the Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 271 of 10.12.2008. "On additional measures to implement the Law of the Republic of Uzbekistan" On industrial safety of hazardous production facilities "
4.	Поставщик/Подрядчик Supplier/ Contractor	Аккредитованная экспертная организация или предприятие, осуществляющая разработку декларации в области промышленной безопасности, с опытом работы не менее 3 лет / An accredited expert organization or enterprise that develops in the field industrial safety declaration, with at least 3 years of experience.
5.	Наименование работ / Name of works	Разработка (пересмотр) декларации промышленной безопасности в связи с внесением проектных изменений, в результате которых изменились условия обеспечения промышленной безопасности на объектах СП./ Development (revision) of the industrial safety declaration in connection with the introduction of design changes, as a result of which the conditions for ensuring industrial safety at the JV facilities have changed.
6.	Требования к поставщику/ подрядчику / Requirements for the supplier/ contractor	1. Экспертная организация должна предоставить аккредитацию, выданную специально уполномоченным государственным органом на разработку декларации промышленной безопасности. 2. Экспертная организация должна предоставить сертификации персонала, выданные государственным органом на разработку декларации промышленной безопасности

		1. Expert organization must provide accreditation issued by a specially authorized government agency for the development of an industrial safety declaration. 2. Expert organization must provide personnel certifications issued by a government agency for the development of declaration of industrial safety.
7.	Требования к выполнению работ / Requirements to execute the work	1. Декларация должна соответствовать всем требованиям, установленным приложением № 4 к Постановлению Кабинета Министров Республики Узбекистан № 271 от 10 декабря 2008 года, а также требованиям, предусмотренным Законом Республики Узбекистан № ЗРУ-57 от 28 сентября 2006 года «О промышленной безопасности опасных производственных объектов». 2. Результаты анализа условий возникновения и развития аварий должны быть разработаны для каждого трубопровода и каждого сосуда, работающих под давлением. 3. Результаты оценки риска аварий должны быть разработаны для каждого трубопровода и каждого сосуда, работающих под давлением. 1. The declaration must comply with all requirements established by Appendix No. 4 to Resolution No. 271 of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan dated December 10, 2008, as well as the requirements stipulated by Law of the Republic of Uzbekistan No. ZRU-57 dated September 28, 2006, "On Industrial Safety of Hazardous Industrial Facilities." 2. The results of the analysis of the conditions for the occurrence and development of accidents must be developed for each pipeline and each pressure vessel. 3. The results of the accident risk assessment must be developed for each pipeline and each pressure vessel.
8.	Требования по сроку работы / Requirements for the term of work	90 календарных дней начиная с сообщения "Заказчик" / 90 calendar days from the message «Customer»
9.	Правила приемки выполненных работ / Acceptance rules for completed work	Приемка и оплата будет производиться согласно акту фактически выполненных работ / Acceptance and payment will be made according to the act of actual work performed.